

## Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 6 novembre 2023 à 19 h

### ORDRE DU JOUR / AGENDA

#### 10 – Sujets d'ouverture

##### **10.01** Ouverture

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

##### **10.02** Questions

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Période de questions du public

Public question period

##### **10.03** Ordre du jour

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Que soit adopté tel que soumis l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 6 novembre 2023.

That be adopted as submitted the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of November 6, 2023.

**10.04** Procès-verbal

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Que soient approuvés les procès-verbaux des séances ordinaire et extraordinaire du conseil tenues les 2 et 20 octobre 2023 à 19 h, à 18 h et à 8 h, tels que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versés aux archives de l'arrondissement.

That be approved the minutes of the regular and special sittings of the council held on October 2 and 20, 2023 at 7 p.m., 6 p.m. and 8 a.m., as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough.

**10.05** Autre sujet

CA Direction des services administratifs - 1236967001

Que soit adopté le calendrier établissant la date et l'heure du début des séances ordinaires du conseil d'arrondissement pour l'année 2024.

That be adopted the schedule fixing the date and opening time of the regular sittings of the Borough council for the year 2024.

## **20 – Affaires contractuelles**

**20.01** Autres affaires contractuelles

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1231294013

Que le conseil d'arrondissement accepte, en vertu du premier alinéa de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec (R.L.R.Q., c. C-11.4), l'offre de service de la Direction des sports du Service des grands parcs, du Mont-Royal et des sports (SGPMRS) pour la prise en charge de la distribution des boîtes « Bienvenue bébé » dans les bibliothèques de son territoire.

That the Borough council accept, in accordance with the first paragraph of section 85 of the Charter of Ville de Montréal, métropole du Québec (R.L.R.Q., c. C-11.4), the service offer of the Direction des sports du Service des grands parcs, du Mont-Royal et des sports (SGPMRS) for taking over the distribution of the "Welcome baby" boxes in libraries across its territory.

**20.02**      Autres affaires contractuelles

CA      Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1234991008

Que le conseil d'arrondissement consente un prêt à titre gratuit entre la Ville de Montréal, arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, et l'organisme Perspective communautaire en santé mentale pour l'usage de certains locaux du Centre communautaire Gerry-Robertson pour une période maximale non-renouvelable d'un (1) an, du 7 novembre 2023 au 7 novembre 2024, tel que décrit au contrat de prêt de locaux. D'autoriser monsieur Dominique Jacob, directeur de l'arrondissement, à signer le contrat joint à la présente pour en faire partie intégrante.

That the Borough council agree to a free loan between the Ville de Montréal, Borough of Pierrefonds-Roxboro, and the organization Perspective communautaire en santé mentale for the use of certain premises at the Gerry-Robertson Community Centre for a maximum non-renewable period of one (1) year, from November 7, 2023, to November 7, 2024, as described in the premises loan agreement. To authorize Mr. Dominique Jacob, Director of the Borough, to sign the contract attached to the present to form an integral part hereof.

**20.03**      Appel d'offres sur invitation

CA      Direction du développement du territoire et études techniques - 1236936020

Que le conseil d'arrondissement annule le processus d'appel d'offres ST-23-23 pour des travaux d'aménagement d'un bloc sanitaire, ajout d'équipements d'urgence et mise aux normes du système de chauffage, de ventilation et d'air climatisé (CVAC) d'un bâtiment annexé aux Travaux publics dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro puisque le montant de la proposition du plus bas soumissionnaire dépasse l'estimation du projet de près de 50 %.

That the Borough council cancel the tendering process for ST-23-23 for the installation of a sanitary block, the addition of emergency equipment and the upgrading of the heating, ventilation and air conditioning (HVAC) system in a building annexed to the Public Works Department in the Borough of Pierrefonds-Roxboro since the lowest tenderer's proposal exceeds the project estimate by nearly 50%.

**20.04**      Appel d'offres public

CA      Direction du développement du territoire et études techniques - 1236936023

Que le conseil d'arrondissement annule le processus d'appel d'offres ST-23-24 pour des travaux de construction d'un nouveau local pour les machines distributrices dans l'édifice des Travaux publics dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro puisque le montant de la proposition du plus bas soumissionnaire dépasse l'estimation du projet de près de 51 %.

That the Borough council cancel the tendering process for ST-23-24 for the construction of a new vending machine room in the Public Works building in the Borough of Pierrefonds-Roxboro since the lowest tenderer's proposal exceeds the project estimate by nearly 51%.

**20.05** Appel d'offres public

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1236936022

Octroi du contrat ST-23-25 pour la fourniture et l'installation de caméras de surveillance dans cinq (5) bâtiments municipaux dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Granting of contract ST-23-25 for the supply and installation of surveillance cameras in five (5) municipal buildings in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

**20.06** Appel d'offres public

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1236936021

Que le conseil d'arrondissement annule le processus d'appel d'offres SP-2023-13 pour l'acquisition de services professionnels en architecture et en ingénierie pour la réhabilitation et la mise à niveau de la station de pompage sanitaire Meighen dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro puisque aucune soumission n'a été reçue.

That the Borough council cancel the tendering process for SP-2023-13 for the acquisition of architectural and engineering professional services for the rehabilitation and upgrade of the Meighen sanitary pumping station in the Borough of Pierrefonds-Roxboro since no tenders were received.

**20.07** Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1239916006

Octroi du contrat 23-20165 pour les services d'entretien ménager et la surveillance des lieux, incluant la supervision, la coordination, la fourniture des outils et des équipements pour huit (8) bâtiments municipaux de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour une période de trois (3) ans avec deux (2) options de renouvellement d'une année chacune, à même le budget de fonctionnement.

Granting of contract 23-20165 for cleaning services and surveillance of premises, including the supervision, the coordination, the provision of cleaning and sanitary products, tools and equipment for eight (8) municipal buildings of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for a period of three (3) years with two (2) one-year renewal options each, from the operating budget.

## 30 – Administration et finances

### 30.01 Reddition de comptes

CA Direction des services administratifs - 1238388009

Que soient approuvées la reddition financière, la liste des dépenses mensuelles par demandes de paiements, des virements et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 389 514,21 \$ couvrant la période du 26 août au 22 septembre 2023 ainsi que la liste les paiements par cartes de crédit pour la période du 1er au 30 septembre 2023 au montant de 6 782,65 \$, telles que soumises aux membres du conseil d'arrondissement.

That be approved the financial report, the list of monthly expenses by requests for payments, the transfers and the list of commitments of the various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of \$389,514.21 for the period from August 26 to September 22, 2023, as well as the list of credit cards payments for the period from September 1 to September 30, 2023 in the amount of \$6,782.65, as submitted to the members of the Borough Council.

## 40 – Réglementation

### 40.01 Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1239209001

Avis de motion est donné par le conseiller XXXX de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0108-1 modifiant le règlement numéro CA29 0108 relatif aux bibliothèques de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, dont le projet est déposé avec le sommaire décisionnel.

Notice of motion is given by Councillor XXXX of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0108-1 amending by law number CA29 0108 regarding the libraries of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, which project is deposited with the decision-making summary.

### 40.02 Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs - 1236765012

Avis de motion est donné par le conseiller XXXX de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0139 concernant la tarification de divers biens, activités et services municipaux pour l'exercice financier 2024 et remplaçant le règlement numéro CA 29 0137, dont le projet est déposé avec le sommaire décisionnel.

Notice of motion is given by Councillor XXXX of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0139 on the price determination of various goods, activities and municipal services for the fiscal year 2024 and replacing by-law number CA29 0137, which project is deposited with the decision-making summary.

**40.03** Règlement - Autre sujet

CA Direction des services administratifs - 1236781003

Avis de motion est donné par le conseiller XXXX de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0140 sur la taxe relative aux services pour l'exercice financier 2024, dont le projet est déposé avec le sommaire décisionnel.

Notice of motion is given by Councillor XXXX of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0140 regarding the tax on services for the fiscal year 2024, which project is deposited with the decision-making summary.

**40.04** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1238707021

P.I.I.A. pour la construction d'un bâtiment résidentiel de deux étages au 4 821, rue Colonial, sur le lot 1 899 556 du cadastre du Québec

S.P.A.I.P. for the construction of a two-storey residential building located at 4 821, rue Colonial, on lot 1 899 556 of the Quebec cadastre.

**40.05** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1238707018

Que le conseil d'arrondissement adopte en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), le premier projet de résolution visant à autoriser l'implantation d'un nouveau bâtiment multifamilial (usage H3) de cinq (5) étages dans la zone P-4-278 au 14 700, boulevard de Pierrefonds sur une partie du lot 1 841 762, et ce, nonobstant toute disposition contraire inscrite au règlement de zonage CA29 0040.

That the Borough council adopt, by virtue of by-law CA29 0045 concerning specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable (SCAOPI), first draft resolution authorizing a new five-storey (5) multi-family building (H3 use) in the P-4-278 zone at 14 700, boulevard de Pierrefonds, on part of lot 1 841 762, and that, notwithstanding any contradicting provisions of the zoning by-law CA29 0040.

## 60 – Information

**60.01** Dépôt

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1238707022

Que le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 11 octobre 2023.

That the Borough Council acknowledge the tabling of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on October 11, 2023.

## 70 – Autres sujets

**70.01** Levée de la séance

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Que la séance soit levée.

That the sitting be adjourned.